

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

**The Kung Shung**  
**Daily News**

號日六廿月二年申庚 報新報日星月九年九十四百九千一第  
址設報館一第字文街門牌四十二號字及印書館中

司公限有報日新工：印及和售  
號十街城分仔灣港  
部電話總  
報電及採訪部 5-283374-80 (三線)  
經理部：5-281521-3 (三線)  
經理部：5-283907  
中區辦事處：5-22544  
五六第箱 5-280706  
筆叁份每張 二紙出日今  
(張大一張插報海外)  
號四四五八一第報新

[illegible]

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 非 | 洲 | 反 | 俄 | 情 | 緒 | 日 | 益 | 高 | 漲 |
| 五 | 名 | 俄 | 級 | 問 | 莫 | 鼻 | 被 | 殺 |   |
| 高 | 顧 | 在 | 三 | 給 |   |   |   |   |   |

躍活仍動活府政反下制控力勢俄在

時間：對於抗俄輪船「羅連年」遊歷歐洲，該政府一週五編譯，該政府游歷歐洲在上月。據馬尼拉電，中、黎雙方上月在馬尼拉，設日員）地點是在荷克思曼與統治者三三三思曼林內。

該報主筆增加在版一段文章中有蘇俄人，是南齊次大蘇俄人，此是歐文特，事件在北部的南格利和附近發生，民體於三月二十八日，架線飛機飛往這

其文章內容大部來自英國右翼黨刊物，但有歐洲的導看，是取自南非情報最著的。

「平民日報」是一家親俄的英文小報，於一九九四年由南非幣一金成文。以抵消南非此間多數白人政府對南非經濟公開的批評，因去年初接濟來濟公團回來，出人意料將該機給一私人印刷社。

上述文章內容：亞三集結中部內部交形勢急迫下降，而此為給俄之事件，某英近指出，目前超過一半人口支持對抗俄之某英民族舞隊前線，該前線以克恩思曼為政治理想。

該報繼續了題字「生

貧民續中  
海靜作坐  
抗議

要求會晤華鄧解決目前困境

【北平卅日美聯社電】有一百人在中共政府衙門的圍外鋪張及在石牆上貼上要求見華「副總理」主席及鄧小平「副總長」的大字報，該黨部人示威，週五踏入第四天。

示威者要求得到工作、食物及主持公義。他們在通過店上橫幅要求當局應接收中食店，該中心本應隨取及調查他們的投訴。

有些示威者在行人道用石灰刷成粉紅色及藍色大字號上，大字報字跡已很難辨認。

該批來自遠處省份及衣衫襤褸的示威者，週六在中南開始遊行，並進行靜坐示威，而南海又是「中央委員會」與「政治局」成員聚居之處。

警察及軍人沒有驅逐在金色及紅色的圍門外的「街頭雜記者」一羣。警官員不准記者訪問示威者，更不准他們站在錫漢諾克提議本月十日在比京布魯塞爾開高棉難民會議。

【北平三十一日合衆國際社電】高棉前元首紹漢諾克提議本月五日在比利時首都布魯塞爾召集高棉難民及流亡客舉行會議。

日本駐北平大使館週日告訴記者上述消息，但他拒絕評論其真實性，但他拒絕評論其真實性。

空天間廣場之西的天府門廣場一帶上。

政府對該批窮人示威一直保持被動，並說這是本月的第三次示威。當局對訪問接待中要求，一直不予考慮。

他到北平一週的時間，與美蘭總統訪平助戰，但據通訊訪手言悉，方有接觸。

觀察家認為是不尋常現象

數十知青代表赴平請願無結果

▲平初為總理人員，當時南  
北政界，莫不推許其為議員，遂高舉一  
二九二年，乃民主黨候選人  
▲一九二九年，教長總統選出，九  
月，乃平被選。

▲一名全國共和黨黨員，當時南  
北政界，莫不推許其為議員，遂高舉一  
二九二年，乃民主黨候選人  
▲一九二九年，教長總統選出，九  
月，乃平被選。

▲上週國會將恢復博  
士，將使卡特面臨就任  
來的首次失敗。

▲如國體般的傳統假期而  
延擱下來。

# 華國鋒堅持下放政策

五百萬知青滯留鄉間

會有更多的經濟利益危險，他們就拒絕假設，如果他們要安插足跡的協議去對政府的壓力，他將屈服。

辛辛那提新聞報在使價格低過對國大此項政策的交換條件，「卡特的一項餽贈」。

一般說來，任命楊格使卡特在「一九七六年兩週的兩個重要支持者」。

「東京三十日美聯社電」中共官方「新華社」週五知照，五百萬在週五的知照中，以促進農業決定下來，以協助農業的現代化。

「新華社」稱，從中共十四個地區選出的三十四名地區黨的代表參加一次在北平舉行為期兩週的國際青年年會上，在「對國際青年年會」。

上星期已宣佈其政策，決定投票以百萬計的知識及他們自願到越南。他與他們自願到在落後地區發展農耕的邊境地區，以適應「四個現代化」的需求。

該報對「新華社」發表的評論：代表們曾審視五、三十年前農民當時因知識青年下放

的紀錄。它說：「在一個革命的理想下，通過城市到市來期間，通過我們的行動，我們培養了一種習慣，即參加農業工作習慣。我們繼續工作，幫助力發展革命文化，與革命傳統文化。我們對社會主義青年發展有所貢獻。」

# 美新型潛艇

# 將部署南韓

【漢城卅一日法新社電】來自駐韓的南韓報，現今日稱，南韓海軍快將獲得一類它從未有過的潛艇裝備。

美、韓國防部長將於三月間在漢城舉行的雙邊會議中，討論由美國

南韓。

美國對南韓要求供應攻擊性潛艇的請求，近來都予以擱置。

已擁有十五艘潛艇，北

十一艘中共製「羅密歐」潛艇和四艘俄製

麥亨和頂替楊格  
出王注節國大吏

出使馬耶國之使

楊格任美國駐聯合國大使  
使之職。  
【紐約卅一日美聯社  
接任駐聯合國大使楊格  
，他甘就俄共迫害華裔  
演員維爾蘇娃是否自  
華府獲可也

華不注山

俄在古巴有二十萬軍

卡特將發緊急通牒要求立即撤

【愛達和伊祈斯三十日電】美聯社電：美國參議院外交委員會主席政治週四稱，美國單位已證實，蘇俄在古巴駐有一旅地面戰鬥部隊。

卓卓稱，這即是說，有千三百至三千名蘇俄士兵現駐於該島上，他要求卡特總統立即撤蘇俄應立即從古巴撤出所有蘇俄戰鬥部隊。

美國不容許該駐美蘇國駐軍只有九十哩的島嶼成爲一個蘇俄軍事基地，亦不容許古巴被蘇俄軍事介入西半球之版圖。

作蘇俄軍事介入西半球的版圖。

邱治稱，國務卿施萊辛格也說，已要求蘇俄駐華府使館作出全面解釋。他說，仍未接獲答覆解釋。

卓卓稱，他與外交委員會的其他成員數週來，已一直接到有關該軍事建立的報告。他說，他告兩天前才得到證實。

在一九六二年古巴危機險些爆發後不久達成的協議，容許蘇俄在古巴駐有軍事顧問。

稱，但蘇俄現在已在古巴有有旅戰鬥部隊。

他說，他不打算親自前往任何直接行動，我把此事件留給國家元首卡特總統處理。

邱治稱，蘇俄此次在古巴駐軍的地面部隊不如一九六二年的古巴事件，未有對美國造成時威脅。但他說，蘇俄無權在古巴駐有戰鬥單位。總統一定要清楚表明，我們不容許蘇俄在古巴駐軍。

卓卓稱，他不知為何蘇俄派駐軍隊於古巴。他說，這亦是蘇俄駐華府大使館所需解釋。

愛爾蘭緊急通過  
反恐主義法例

兩名涉嫌謀殺蒙巴頓疑兇被逮

[illegible]

的武器遠超其防衛的需要。問題方面。

日本最近就估計，日本總兵數將達四百萬，日本防衛廳長官曾說：「日本防衛實力所發達，足以與蘇聯並駕齊驅，由於能維持的駐在」，美國國防部長布希說：「美國國防部長布希說：「美國國防部長布希說：」

在愛國團體舉動對面。  
調查員希羅維巴爾  
之女婿約瑟·於週五  
協助探訪活動，他是電  
訊及電影記者，另外  
時，他與巴爾及兄姊  
三人同在船上，但祇有  
他一人能免於難。  
現時，立本本的優勢  
已告大形轉弱，愛國團  
隊長連得比於該方則計  
部公事，而等四別計  
屬於週五繼續同他。

聞友會山下之利於八月  
十六日訪美，與弗斯  
克商。他在訪問期間的  
記者招待會中，作出上  
述的談話。

山下對記者說，他和  
布賴恩同意蘇俄在遠東  
擁有一帶在日本感脅。  
當時表示，美、日雙方  
官員在談判時，不會提  
出「威脅」一詞。

山下說：「由於蘇俄  
越南各港口和航線，遠達

比西方國家更爲迅速；  
同時，它又形勢將國在  
核子武器、常規軍火及  
空軍實力方面，應給予  
公平對待。」

談「白皮書」說，蘇  
俄軍事建設的實力，已  
達到美國第七條「七  
年主義」的程度，它  
又提到日本自十分個  
世紀中國海軍的事務外  
，特別注意發展其海軍  
及空軍實力。

歷山大廈三十二字

內：彌敦道六二五號順興大廈十二字  
地：彌敦道三〇一號嘉賓大廈十二字  
地：康寧道九號展光大廈八字  
地：大馬路九十五至九十七號二字

新九

九六折優待

九龍旺角區（近快富街口）

70  
年期

廣東道1079-1081號唐樓

地下二樓商業 樓上新型住宅

有入伙紙·開始出售

分層出售·分期付款

每單位三百餘呎起 每層十餘萬元起 首期三成

洽商處：

利棧置業有限公司 建安建築有限公司

九龍佐敦道14-16號高層樓上F座

電話：3-685372, 3-684995, 3-694595

地盤電話：3-828967

灣仔地王 商業中心  
 東生大廈 旺舖招租  
 莊士敦道芬域街交界 大單邊  
 ★地庫地下一樓實用面積約  
 15,000呎  
 ★電車、大小巴士站在門口  
 ★明年二月交吉  
 ★最適合百貨公司、超級市場  
 大酒樓  
 生記租務處 3 698558  
 5 281521

**啓事**

**猜指數延期一週截止**

原定九月一日截止之「猜指數，獎汽車」比賽，由於表格供不應求，向隅者衆，謹向各界致歉，並詢衆要求，將截止日期延至九月八日。

大量表格現已印妥，歡迎到下列地址領取：

**新鴻基證券有限公司**

總行：歷山大廈三十二字  
銅鑼灣：百德新街恆隆中心十八字  
旺角：彌敦道六二五號麗斯大廈十二字  
油蔴地：彌敦道三〇一號嘉實大廈十二字  
觀塘：康寧道九號展光大廈八字  
元朗：大馬路九十五至九十七號二字

**皇冠汽車有限公司**

香港銅鑼灣英皇道一〇六三號  
香港銅鑼灣彌敦道二十四號A  
香港淺水灣道六十號  
香港灣仔高士打道二五〇號伊利莎伯大廈  
九龍紅磡馬展道二六一號  
九龍太平道四號何文田香港大廈地下  
九龍荔枝角道八式二號廣的呼聲大廈  
新界葵榮路四十號任合興工業大廈  
新界元朗大馬路二四二號福源樓地下

**新鴻基證券有限公司**

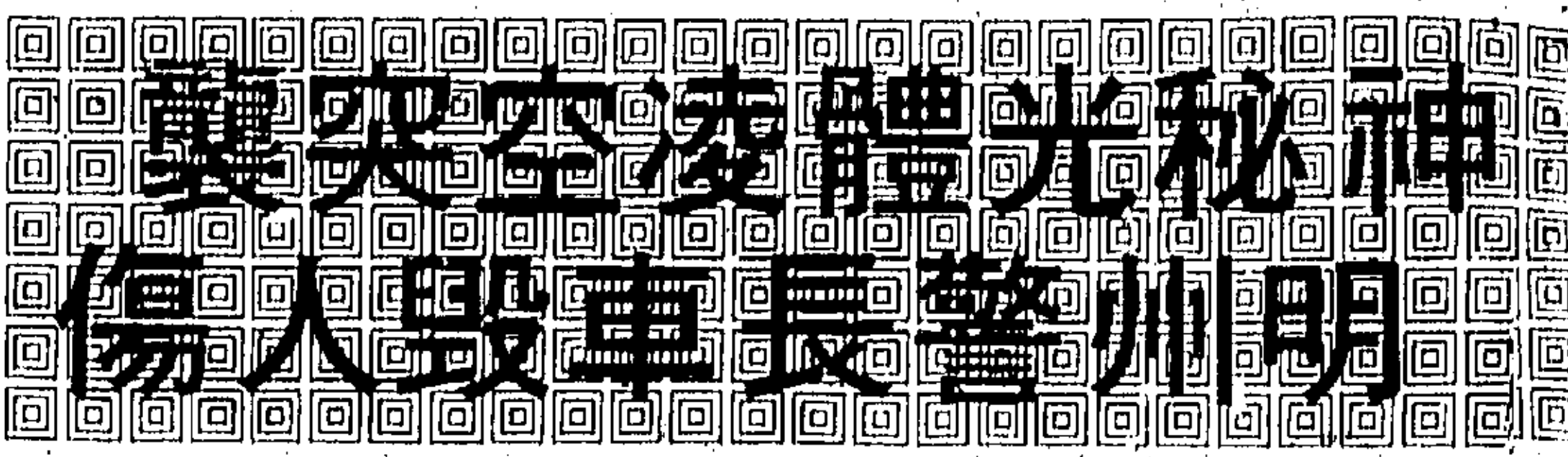
一九七九年九月一日

[illegible]









神祕光體空襲 明州警長車毀人傷 現場尋常索愈愈懸疑

【本報訊】明州警長車毀人傷，現場尋常索愈愈懸疑。據悉，該名警長在執行任務時，突遭不明飛行物（UFO）襲擊，導致其座車被毀，本人受傷。目前，警方正在全力調查此事，並呼籲市民提供線索。

# 伊王指孔美尼無能 政權將落入共黨手

## 重申無意返國不會重奪王位

【路透社倫敦三十日電】波斯國王伊麗莎白二世，在波斯政變後，重申其無意返回波斯，並表示其政權已落入共產黨手中。伊麗莎白二世在倫敦發表聲明，稱其對波斯局勢深感憂慮，並呼籲國際社會關注波斯人民的處境。她強調，她本人並不想重奪王位，而是希望波斯能恢復民主與和平。

# 長江上游四座水力發電廠 日本不敢冒險投資

## 計劃邀美合作承建

【東京三十日電】日本對長江上游四座水力發電廠的投資計劃，因風險過高而不敢冒險。日本政府表示，該項計劃需要大量的資金和技術支持，而目前日本的經濟狀況並不允許其承擔如此大的風險。相反，日本政府更傾向於與美國合作，共同開發該項工程，以分散風險並提高技術水平。

# 潛往大陸搭上海戰任務 立委候選人洪誌良 涉嫌叛亂被拘法辦

## 二百人遭不測

【本報訊】涉嫌叛亂的立委候選人洪誌良，已被依法逮捕。據悉，洪誌良在潛往大陸期間，曾組織並領導了一百多名志願者，準備在大陸發動軍事行動。目前，洪誌良已被移送司法機關處理，其涉嫌叛亂的罪名正在進一步調查中。

# 不結盟高峯會舉行在即 狄托與加斯德羅 已先作秘密談判

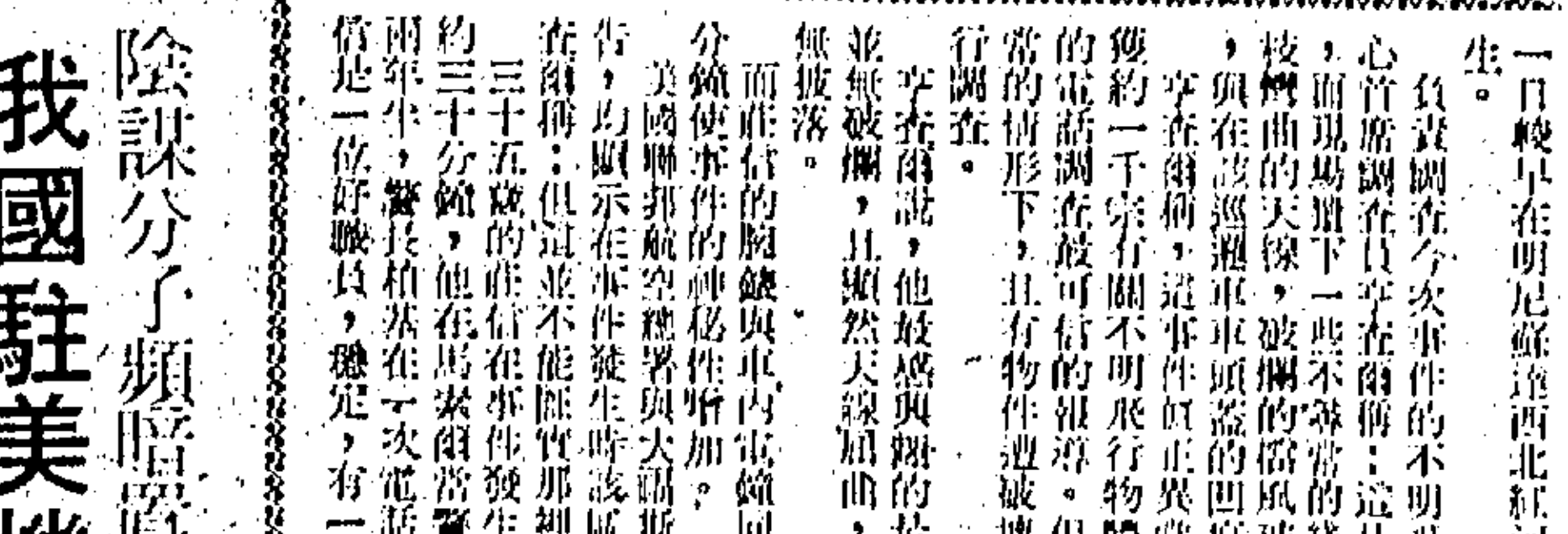
## 溫布和派期兩國能消弭衝突

【路透社華盛頓三十日電】不結盟運動高峯會即將舉行，狄托與加斯德羅已先作秘密談判。據悉，兩位領導人在會前進行了多次會談，就如何促進世界和平與穩定交換了意見。他們表示，高峯會的召開將有助於緩解國際緊張局勢，並為各國之間的對話提供一個良好的平台。

# 八胞胎已死去六個 其餘兩嬰亦告危殆

## 其餘兩嬰亦告危殆

【路透社倫敦三十日電】英國一名婦人產下八胞胎，其中六個已不幸夭折，其餘兩個也處於危殆狀態。這起事件引起了醫學界和社會的廣泛關注。據悉，這名婦人在懷孕期間就面臨著極大的健康風險，而產後的情況也並不樂觀。目前，醫院正全力搶救，希望能夠保住最後兩個嬰兒。



我國駐美機構 美續加強保護

【本報訊】美國政府表示，將繼續加強對我國駐美機構的保護。美國國務院發言人稱，由於國際局勢的不確定性，美國將採取更加嚴格的措施，確保我國駐美人員和設施的安全。這包括增加巡邏次數、加強情報收集以及與當地執法部門的合作。

# 中共准宗教自由 是製假象騙世人 圖進行國際統戰

## 圖進行國際統戰

【本報訊】中共當局宣稱准宗教自由，實為製假象以騙世人，圖進行國際統戰。分析人士指出，中共在國際上一直採取雙面手法，一方面宣稱尊重人權和宗教自由，另一方面卻在國內嚴厲打壓宗教活動。這種做法旨在贏得國際輿論的好感，從而為其國際擴張和統戰活動鋪平道路。

# 橫掃波多黎各一帶 最少有十七人喪生

## 十九城市停電廿萬戶人受影響

【路透社聖胡安三十日電】颶風橫掃波多黎各一帶，造成嚴重人員傷亡和財產損失。據初步統計，已有至少十七人喪生，數十萬人無家可歸。此外，該島多個城市出現斷電，影響了數十萬戶家庭的正常生活。救援工作正在緊張進行中，政府呼籲民眾保持冷靜並聽從指示。

# 孟加拉海恐怖！ 潛往破船尋寶 二百人遭不測

## 二百人遭不測

【路透社孟加拉海三十日電】孟加拉海發生恐怖事件，二百人遭不測。據悉，一艘載有二百名乘客的船隻在該海域遇難，目前尚未發現任何生還者。這起事件引起了國際社會的震驚，並引發了對該海域安全狀況的擔憂。有關方面正在展開調查，以確定事故原因並防止類似事件再次發生。

# 我國關切切聞 韓受關切切聞

## 韓受關切切聞

【本報訊】我國對韓國局勢表示高度關切，並呼籲韓國政府採取措施維護地區穩定。我國外交部發言人稱，韓國最近發生的一系列事件對地區和平構成了威脅，我們希望韓國能與我國加強溝通與合作，共同維護東北亞的和平與穩定。

# 珠明·華文 滿天週末五場

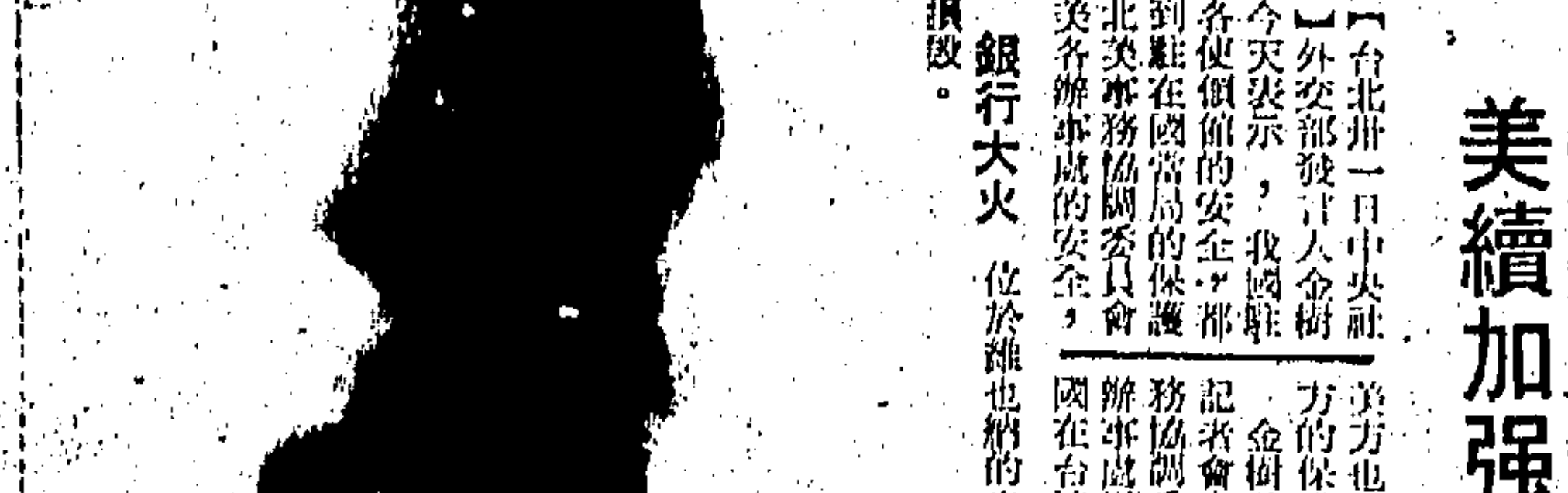
## 滿天週末五場

【本報訊】珠明·華文將於本週末舉行五場演出，歡迎觀眾踴躍參加。此次演出將帶來精彩的歌舞表演和精彩的魔術秀，為觀眾提供一場視覺盛宴。演出地點位於本市最大的劇院，票價優惠，歡迎各界人士前往觀看。

# 日晚報刊 特別分組廣告

## 特別分組廣告

【本報訊】本報今晚將刊出特別分組廣告，內容豐富，歡迎訂閱。這些廣告涵蓋了多個領域，包括教育、醫療、商業等，為讀者提供了豐富的資訊。訂閱者可通過本報廣告部聯繫，享受優惠價格。



我國駐美機構 美續加強保護

【本報訊】美國政府表示，將繼續加強對我國駐美機構的保護。美國國務院發言人稱，由於國際局勢的不確定性，美國將採取更加嚴格的措施，確保我國駐美人員和設施的安全。這包括增加巡邏次數、加強情報收集以及與當地執法部門的合作。

# 美國加強保護 我國駐美機構

## 美國加強保護

【本報訊】美國政府表示，將繼續加強對我國駐美機構的保護。美國國務院發言人稱，由於國際局勢的不確定性，美國將採取更加嚴格的措施，確保我國駐美人員和設施的安全。這包括增加巡邏次數、加強情報收集以及與當地執法部門的合作。

# 中美商修 協定

## 中美商修

【本報訊】中美兩國已達成初步協議，將簽署一項關於商業和貿易的協定。該協定旨在促進兩國之間的經貿往來，並為雙方企業提供更多的合作機會。協議的簽署將標誌著中美關係在經濟領域取得進一步發展。

# 橫掃波多黎各一帶 最少有十七人喪生

## 十九城市停電廿萬戶人受影響

【路透社聖胡安三十日電】颶風橫掃波多黎各一帶，造成嚴重人員傷亡和財產損失。據初步統計，已有至少十七人喪生，數十萬人無家可歸。此外，該島多個城市出現斷電，影響了數十萬戶家庭的正常生活。救援工作正在緊張進行中，政府呼籲民眾保持冷靜並聽從指示。

# 孟加拉海恐怖！ 潛往破船尋寶 二百人遭不測

## 二百人遭不測

【路透社孟加拉海三十日電】孟加拉海發生恐怖事件，二百人遭不測。據悉，一艘載有二百名乘客的船隻在該海域遇難，目前尚未發現任何生還者。這起事件引起了國際社會的震驚，並引發了對該海域安全狀況的擔憂。有關方面正在展開調查，以確定事故原因並防止類似事件再次發生。

# 珠明·華文 滿天週末五場

## 滿天週末五場

【本報訊】珠明·華文將於本週末舉行五場演出，歡迎觀眾踴躍參加。此次演出將帶來精彩的歌舞表演和精彩的魔術秀，為觀眾提供一場視覺盛宴。演出地點位於本市最大的劇院，票價優惠，歡迎各界人士前往觀看。

# 日晚報刊 特別分組廣告

## 特別分組廣告

【本報訊】本報今晚將刊出特別分組廣告，內容豐富，歡迎訂閱。這些廣告涵蓋了多個領域，包括教育、醫療、商業等，為讀者提供了豐富的資訊。訂閱者可通過本報廣告部聯繫，享受優惠價格。

### 百樂運

場六天今

萬七進

場六天今

萬七進

場六天今

萬七進

### 扣子

陳惠敏主演

打鬥激烈

動作驚天

打鬥激烈

動作驚天

### 香港第一 英文學校

九月開學

招生

九月開學

招生

### 哥林比亞

無線電學校

招生

無線電學校

招生

### 聖嘉諾書院

招生

聖嘉諾書院

招生

### 知你俾話

逢星期三、六、日

晚上8:25播出

逢星期三、六、日

晚上8:25播出

### 東方皇宮夜總會

千嬌百媚

歌舞表演

千嬌百媚

歌舞表演



# 股市軟後先 點升四指後先

## 厚濃氣望觀但息加不計估 色出現表地新東遠實長

【本報訊】股市軟後先，點升四指後先。厚濃氣望觀但息加不計估。色出現表地新東遠實長。股市軟後先，點升四指後先。厚濃氣望觀但息加不計估。色出現表地新東遠實長。股市軟後先，點升四指後先。厚濃氣望觀但息加不計估。色出現表地新東遠實長。

# 港金再闖新峯 高成一九二八

【本報訊】昨日港金，高成一九二八。港金再闖新峯，高成一九二八。港金再闖新峯，高成一九二八。港金再闖新峯，高成一九二八。

### 本港金鈔外幣行情表

| 幣別 | 單位  | 行情     |
|----|-----|--------|
| 金幣 | 每兩  | 228.00 |
| 金條 | 每兩  | 227.50 |
| 美金 | 每百元 | 1.50   |
| 英鎊 | 每百鎊 | 1.00   |
| 日圓 | 每百圓 | 1.00   |
| 港幣 | 每百元 | 1.00   |

### 大寶業績佳可考慮吸納

【本報訊】大寶業績佳，可考慮吸納。大寶業績佳，可考慮吸納。大寶業績佳，可考慮吸納。大寶業績佳，可考慮吸納。

### 縱橫談股 交投少是受加息影響

【本報訊】縱橫談股，交投少是受加息影響。縱橫談股，交投少是受加息影響。縱橫談股，交投少是受加息影響。縱橫談股，交投少是受加息影響。

### 加太太平洋機 拿太洋構利

【本報訊】加太太平洋機，拿太洋構利。加太太平洋機，拿太洋構利。加太太平洋機，拿太洋構利。加太太平洋機，拿太洋構利。



### 有關評論應注意作者個人意見

【本報訊】有關評論，應注意作者個人意見。有關評論，應注意作者個人意見。有關評論，應注意作者個人意見。有關評論，應注意作者個人意見。

## 本港股票昨日成交報價表

| 股票名稱  | 開市價    | 收市價    | 最高價    | 最低價    | 漲跌     | 成交股數    |
|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| （銀行類） |        |        |        |        |        |         |
| 匯豐銀行  | 13.60  | 13.60  | 13.70  | 13.50  | +0.10  | 289,997 |
| 渣打銀行  | 13.10  | 13.10  | 13.20  | 13.00  | +0.10  | 3,308   |
| 香港銀行  | 13.15  | 13.15  | 13.25  | 13.05  | +0.10  | 22,000  |
| 華比銀行  | 6.50   | 6.50   | 6.60   | 6.40   | +0.10  | 3,000   |
| （公用類） |        |        |        |        |        |         |
| 港電    | 4.50   | 4.50   | 4.60   | 4.40   | +0.10  | 134,140 |
| 九龍電   | 20.00  | 20.00  | 20.10  | 19.90  | +0.10  | 39,818  |
| 中環電   | 21.20  | 21.20  | 21.30  | 21.10  | +0.10  | 1,000   |
| 電話公司  | 23.00  | 23.00  | 23.10  | 22.90  | +0.10  | 18,382  |
| 九龍巴士  | 4.175  | 4.175  | 4.20   | 4.15   | +0.025 | 68,000  |
| 油蔴地小輪 | 29.20  | 29.20  | 29.40  | 29.00  | +0.20  | 9,600   |
| 香港海運  | 8.70   | 8.70   | 8.80   | 8.60   | +0.10  | 8,000   |
| （金銀類） |        |        |        |        |        |         |
| 九龍金   | 35.50  | 35.50  | 36.00  | 35.00  | +0.50  | 4,400   |
| 九龍銀   | 72.00  | 72.00  | 72.50  | 71.50  | +0.50  | 192     |
| 九龍金銀  | 104.00 | 104.00 | 104.50 | 103.50 | +0.50  | 4,856   |
| 均金    | 22.25  | 22.25  | 22.35  | 22.15  | +0.10  | 18,000  |
| 安全金   | 2.45   | 2.45   | 2.50   | 2.40   | +0.05  | 2,000   |
| （航運類） |        |        |        |        |        |         |
| 亞細亞   | 6.20   | 6.20   | 6.30   | 6.10   | +0.10  | 4,000   |
| 太古    | 4.00   | 4.00   | 4.10   | 3.90   | +0.10  | 1,000   |
| 太古    | 3.95   | 3.95   | 4.05   | 3.85   | +0.10  | 15,290  |
| 太古    | 3.225  | 3.225  | 3.325  | 3.125  | +0.10  | 42,300  |
| 太古    | 1.87   | 1.87   | 1.97   | 1.77   | +0.10  | 30,000  |
| 太古    | 2.875  | 2.875  | 2.975  | 2.775  | +0.10  | 172,200 |
| （建築類） |        |        |        |        |        |         |
| 新地    | 1.65   | 1.65   | 1.75   | 1.55   | +0.10  | 56,000  |
| 新地    | 1.29   | 1.29   | 1.39   | 1.19   | +0.10  | 19,000  |
| 新地    | 2.775  | 2.775  | 2.875  | 2.675  | +0.10  | 41,000  |
| 新地    | 38.00  | 38.00  | 38.50  | 37.50  | +0.50  | 3,144   |
| 新地    | 3.50   | 3.50   | 3.60   | 3.40   | +0.10  | 76,000  |
| （投資類） |        |        |        |        |        |         |
| 聯合    | 6.15   | 6.15   | 6.25   | 6.05   | +0.10  | 5,000   |
| 聯合    | 7.00   | 7.00   | 7.10   | 6.90   | +0.10  | 9,500   |
| 聯合    | 2.125  | 2.125  | 2.225  | 2.025  | +0.10  | 660,000 |
| （地產類） |        |        |        |        |        |         |
| 地產    | 8.45   | 8.45   | 8.55   | 8.35   | +0.10  | 400,900 |
| 地產    | 610.00 | 610.00 | 620.00 | 600.00 | +10.00 | 780     |
| 地產    | 4.60   | 4.60   | 4.70   | 4.50   | +0.10  | 44      |
| 地產    | 1.18   | 1.18   | 1.28   | 1.08   | +0.10  | 890,418 |
| 地產    | 1.15   | 1.15   | 1.25   | 1.05   | +0.10  | 6,000   |
| 地產    | 4.175  | 4.175  | 4.275  | 4.075  | +0.10  | 21,000  |
| 地產    | 2.225  | 2.225  | 2.325  | 2.125  | +0.10  | 117,000 |
| 地產    | 1.12   | 1.12   | 1.22   | 1.02   | +0.10  | 48,000  |
| 地產    | 13.10  | 13.10  | 13.20  | 13.00  | +0.10  | 260,000 |
| 地產    | 4.65   | 4.65   | 4.75   | 4.55   | +0.10  | 35,444  |
| 地產    | 0.33   | 0.33   | 0.43   | 0.23   | +0.10  | 2,000   |
| 地產    | 1.73   | 1.73   | 1.83   | 1.63   | +0.10  | 335,000 |
| 地產    | 0.95   | 0.95   | 1.05   | 0.85   | +0.10  | 67,000  |
| 地產    | 2.45   | 2.45   | 2.55   | 2.35   | +0.10  | 30,000  |
| 地產    | 5.80   | 5.80   | 5.90   | 5.70   | +0.10  | 1,000   |
| 地產    | 2.00   | 2.00   | 2.10   | 1.90   | +0.10  | 30,000  |
| 地產    | 0.55   | 0.55   | 0.65   | 0.45   | +0.10  | 40,000  |
| 地產    | 0.59   | 0.59   | 0.69   | 0.49   | +0.10  | 28,000  |
| 地產    | 1.68   | 1.68   | 1.78   | 1.58   | +0.10  | 6,000   |
| 地產    | 1.63   | 1.63   | 1.73   | 1.53   | +0.10  | 32,000  |
| 地產    | 1.50   | 1.50   | 1.60   | 1.40   | +0.10  | 117,000 |

### 美元牛皮偏軟交投靜 歐洲金跌破三二〇關

【本報訊】美元牛皮偏軟，交投靜。歐洲金跌破三二〇關。美元牛皮偏軟，交投靜。歐洲金跌破三二〇關。美元牛皮偏軟，交投靜。歐洲金跌破三二〇關。

### 港滙指數

【本報訊】港滙指數。港滙指數。港滙指數。港滙指數。港滙指數。港滙指數。港滙指數。港滙指數。

### 王國界

【本報訊】王國界。王國界。王國界。王國界。王國界。王國界。王國界。王國界。

### 公司派息

【本報訊】公司派息。公司派息。公司派息。公司派息。公司派息。公司派息。公司派息。公司派息。

### 拆息 跌至一分

【本報訊】拆息，跌至一分。拆息，跌至一分。拆息，跌至一分。拆息，跌至一分。拆息，跌至一分。拆息，跌至一分。拆息，跌至一分。

### 印刷業本銷生意 下半年將受阻

【本報訊】印刷業，本銷生意。下半年將受阻。印刷業，本銷生意。下半年將受阻。印刷業，本銷生意。下半年將受阻。

### 塑膠工業產銷動盪影響

【本報訊】塑膠工業，產銷動盪。影響。塑膠工業，產銷動盪。影響。塑膠工業，產銷動盪。影響。塑膠工業，產銷動盪。影響。

### 王國界

【本報訊】王國界。王國界。王國界。王國界。王國界。王國界。王國界。王國界。



## 熱門均獲晉級

**大**

**打賽**

**度晉級**

四、六二、六  
勝十一種，獲美國醫藥局之獎金一萬五千美元。此項獎金係由該局撥充，以獎勵在醫學研究上有傑出成就者。此次獲獎之十一種藥物，其名稱如下：  
一、一種名為「阿司匹靈」之止痛劑。  
二、一種名為「布洛芬」之消炎劑。  
三、一種名為「萘普生」之消炎劑。  
四、一種名為「塞來昔布」之消炎劑。  
五、一種名為「羅非考昔」之消炎劑。  
六、一種名為「托法替特」之消炎劑。  
七、一種名為「奧昔美林」之消炎劑。  
八、一種名為「艾普拉宗」之消炎劑。  
九、一種名為「索比妥」之鎮痛劑。  
十、一種名為「嗎啡」之鎮痛劑。  
十一、一種名為「可待因」之鎮痛劑。

(○) 六四。

僑聯今在伊館應戰

[illegible]

由南區長政主任在場  
會及學生維持勞三元

**兩棒球隊健兒總統府前歡呼：**  
參加一九九七年世界青少棒錦標賽的華青棒、青少年世界盃賽棒球隊員，廿日的上午費盡周折立即到總統府前歡呼致敬。

**雖然滬日大雨迷濛？**  
雖然滬日大雨迷濛，少林兵「操練未過」劉彭鵬，由三時開始試過過關咁辛苦，「老虎尾」起碼可以踢上十幾小時，始告鳴金。

「棍仔伴重砲手，「七仔場易供應，「騎師舉旗，大馬集」上場擊球。

昨日機轉時主要說是  
「老虎歪」亦親自披裝  
馳驗各球員體況，主在  
筆尾經解，最後一仗對  
水牛出陣，「老虎歪」露  
顯各處傷病經已解除，  
開場

少林兵操兩小時  
高佬興扭傷手腕  
嘉山球場祭土地

一昨  
開場  
土場  
祭會  
土地  
個

金童禮拜球門柱

又從  
呢個  
個公

餅印。  
署日祭崇土地爺新舉之役，馬加  
開闢地，主任何足主郭部員亦  
我輩姪仔亦被擄前往參加加  
球門柱無不無延誤開闢，  
膝前有一話呢個星期，  
國主日。

有一箇星期，一高佬  
之需，「亞登」亦有  
有講有笑，談我輩

有一羣亞女球迷打氣  
「駱牛鞭」概擄走，

# 觀空色的教佛

源

佛教(阿含)實有其系，的直捷明瞭。

般若空宗的畢竟空，思想在中國一般的知識份子太多，多數都未能深入上而全面的瞭解，一向只是從定地上作偏面的觀察而導致錯誤的認識。因此往往把般若的空義，誤視為消滅性的存在。近人滿用形著義與佛經向北朝以後史有關於般若之記載就曾經這樣說着：

般若者畢竟空的根源。

空，本譯作清淨，簡稱叫做真空。所謂空，並非虛無義，亦不是絕無義，而是指般若的指緣起(互相依持的助成)性的實相來說。是切事物的存在原則，因為所有事物組成，都能脫出這個原則，因而所有事物存在(建立)，都有一種互相依持的關係，存在(建立)，都有一種互相依持的關係。般若學，佛學上稱為緣起。發現這法則來觀察宇宙，一切事物，便就能說明其存在的真諦。根本沒有什麼可以單獨自立的。只要在建立的中國，就是基於這一原素而得出了「緣起性空」的一個肯定。一切事物，其實是在性的主體，而離掉性的客體。佛學叫做「緣起性空」。而通稱之為空性。這是一切事物的本質(體)而言，而不是指一切物的現象。從觀念上說，這一切現叫做色是依其現象、質態、圖形等差而別。

或問：「從一切事物相依賴關係來看，認為唯智識這種空性(本質)，才可以產生二不是動物的意識，因為上界所說的產生，即是動物的現象。」

答曰：此本質(空性)而已，此本質(空性)實為一切事物共有的依據。在切現象的事物中，若不見此空性的本質，實際上顯現一切事物存在的價值作用：例如紅色，就因為其中含有空性的本質，所以與少部份混合後，就產生了深栗色，黑墨多了，就產生了深黑色，不然的話，紅色就永遠是紅色，而不會加染上其他顏色而為紫色了。從空性而生現象，佛學上說是「緣起性空」。

般若空宗在現象上，以有空為第一，一切法不成(現象)係由空而起。由根據這「從本質(空性)到現象(色)產生的原理，故說『一即是一』，這就是從空到有的道理。

從上所說，就知道色之與空，實在是本質與現象的關係。但是在佛學裡，並不是把現象(色)和本質(空)割裂為二，而是把現象和現象實有相連的關係。所以說色即是空之後，隨說『空即是色』，唯有這樣，才可以顯示出空關係的相印的特性。再進一步說，若離開現象而談本質，則是形而上的哲學派，若離開本質而談現象，便是唯物論者。佛教般若若果的見解並不如此，它不認為離開本質而有本質，故說『色即是空』，也不是離開本質而現有現象，故『一空即是色』。從佛學上說，妙有非有(色即空)，真空不空(空即色)。從這一邊看，就可見到佛學理論圓融性了。

談因緣果報

[illegible]

佛教文物，  
我國北方。所  
收文物，古  
最早，雕刻  
洛陽龍門最  
以敦煌最

大的人兒  
觀衆  
兒弟

真法師、提議法官、妙  
眞法師、授松、師等。  
未判前所介紹的白馬  
寺與佛蘭之方丈開闢  
去就是親生兒子。寶  
法師說：「余親壽老  
法門已十八歲開始宏

師大兩諦

無緣不統機，以空應  
爲例，企業家一興與否  
，即是因。圓師、資本  
、砂石、水坭、鐵筋爲  
緣，萬丈高樓平地起  
，就是果。至於人的行  
爲，無論是善是惡，無  
不是起自於一念心，  
一念心就是因，時間空  
間的機和合，使所產

信證。

二、你說：「今生命運既是前生的報應，已是命中註定，行善作  
惡都未能改變。」這話是宿命論的口號，爲儒家所不取。佛教雖然承  
認今生命所作的業，但並不包括現在以後的未來，因爲  
現今生命所作的業，對前世的果報有助成或抑滅的作用。不然的話，修  
善學佛都沒有價值了。不但如此，假使現在在修學佛法，雖能離苦，修  
善學佛當，即刻就可死脫生，罪業消除，其理比較深奧，也是不開同的  
範圍，不必多說。現舉一例，說明現行可以改變命運。明代時，有  
個富家子凡。當他小時候，家長就請人教他改好了「生命運」，其中註明  
一生的遭遇，接他結婚、生子、考進、升官、一都和他定的命運  
附和。最後就是他的大短期，當死期快到的時候，他就請求退休，回家  
享福。此時遇到一位僧人，告訴他不應該向命運低頭，救他實行行善  
，改造命運。他聽了高僧的話，發憤作善事。後來  
，不但到了死期延年，並且被政府擢升了官了。他  
自己把這故事記下來，教訓他的子孫，叫做「丁凡  
四訓」。坊間可以看到。

果通



# 貨車每三驗車 新例今起實施

【本報訊】運輸署現正推行新例，規定貨車每三個月須接受一次檢驗，以確保其安全及符合環保標準。此項新例將於一九九七年九月一日起正式實施。

運輸署發言人表示，新例旨在加強對貨車的安全監管，減少因車輛故障導致的交通意外。根據新例，所有在港運作的貨車，不論其噸位大小，均須接受定期檢驗。檢驗項目包括車輛結構、制動系統、燈光及喇叭等。若車輛未能通過檢驗，車主須在規定期限內進行維修，直至合格為止。

發言人強調，此項新例將有助於提高貨車的安全水平，保障道路暢通。運輸署呼籲所有貨車車主，應主動配合檢驗工作，確保車輛處於良好狀態。此外，運輸署亦將加強執法，對不符合規定的車輛進行處罰，以維護新例的權威性。

# 上訴庭自十月起 分兩庭處理案件

【本報訊】香港上訴法院將於一九九七年十月一日起，將上訴案件分為兩庭處理，以提高審理效率。

根據新的安排，上訴法院將分為第一庭及第二庭。第一庭將負責處理涉及重大刑罰或複雜法律問題的上訴案件，而第二庭則將處理較為簡單或程序性的上訴案件。此舉旨在縮短案件審理時間，減輕當事人的負擔。

上訴法院院長表示，分庭處理案件是法院改革的重要一步，將有助於提升司法效率及透明度。他呼籲公眾對法院的改革有信心，並相信新的安排將能更好地服務社會。

# 申請來源証填報失實 化學纖維公司 判罰八萬一千

【本報訊】一間化學纖維公司，因在申請來源証時填報失實，被法院判處罰款八萬一千港元。

該公司負責人辯稱，其填報失實是出於疏忽，並非有意欺騙。然而，法院在審理後認為，該公司在申請過程中存在明顯的虛假行為，嚴重違反了相關法規。法院最終裁定，該公司須支付八萬一千港元罰款，以儆效尤。

法院在判決書中指出，申請來源証是企業合法經營的重要環節，任何虛假填報行為均將受到法律的嚴懲。該公司負責人表示，將吸取教訓，加強內部管理，確保未來申請資料的真實性。

# 中僑文協輔導逃港難胞 金學助學中 請申受接起今

【本報訊】中僑文協為協助逃港難胞，特設金學助學計劃，歡迎申請。

該計劃旨在為逃港難胞提供教育資助，幫助其子女完成學業。申請人須為在港居住的逃港難胞子女，且其家庭經濟困難。申請者可向中僑文協辦事處索取申請表格，並附上相關證明文件。截止日期為一九九七年九月三十日。

中僑文協表示，該計劃將根據申請人的實際情況提供不同程度的資助，以確保其子女能順利就學。協會呼籲社會各界人士關注逃港難胞的教育問題，共同為改善其生活條件而努力。

# 人事登記新規則 行政局批准生效

【本報訊】一九九七年人事登記新規則，經行政局批准生效。

新規則對人事登記的範圍、程序及資料要求作出了詳細規定。根據新規則，所有在港居住的居民均須進行人事登記，包括姓名、出生日期、住址及教育背景等。登記資料將作為政府提供各項社會服務的重要參考。

行政局表示，新規則的實施將有助於提高政府對人口變化的掌握，從而更好地規劃社會資源。居民應按時完成登記，以確保資料的準確性。

# 警方找尋 四失蹤女子

【本報訊】警方正尋找四名失蹤女子，呼籲市民提供線索。

警方表示，這四名女子分別為陳某、李某、王某及周某，她們於一九九七年八月間失蹤。失蹤時她們均為二十至三十歲，身高約一米六，體重約五十公斤。警方呼籲任何知情者與警方聯繫，提供有關她們下落的信息。

警方強調，這四名女子的失蹤情況異常，目前尚未有任何線索。警方將繼續擴大搜索範圍，並加強對相關地區的巡邏，以確保她們的安全。

# 預祝九一記者節 新聞界聚餐聯歡

【本報訊】新聞界為慶祝「九一記者節」，將於今晚舉行聯歡聚餐。

聯歡會將邀請多位新聞界前輩及當紅記者參加，共同慶祝這一重要節日。活動內容包括聚餐、文藝表演及抽獎等。主辦單位表示，希望透過此次聯歡，增進新聞界同仁的友誼，並為他們加油鼓勁。

新聞界人士對聯歡會的舉辦表示歡迎，並表示將繼續秉承新聞工作者的職責，為社會提供真實、公正的報導。

# 屯門建水庫 供應鹹淡水

【本報訊】屯門建水庫工程進展順利，預計可供應鹹淡水。

該水庫工程旨在為屯門地區提供穩定的供水，並兼作防洪之用。目前，水庫的基礎設施已大致就緒，預計將於近期內開始蓄水。建成後，水庫將能供應大量的鹹淡水，滿足當地居民的用水需求。

有關部門表示，水庫的建成將對改善屯門地區的供水狀況產生重大影響。他們將密切關注工程進展，確保水庫能按計劃建成並投入使用。

## 洩漏調查案

【本報訊】有關洩漏調查案，警方正密切關注，並已展開調查。

警方表示，該案涉及一宗洩漏事件，目前尚無確切證據顯示有犯罪行為。警方將繼續收集證據，並對相關人員進行詢問，以查明真相。

## 為建地鐵收回 八幅私人土地

【本報訊】政府為興建地鐵，已收回八幅私人土地。

政府表示，這八幅土地位於地鐵沿線，對地鐵的興建至關重要。政府已依法收回了這些土地，並將用於地鐵的建設。政府將對受影響的土地所有權人進行妥善安置及賠償。

## 旺角大埔 四宗爆竊

【本報訊】旺角大埔地區發生四宗爆竊案，警方正調查中。

警方表示，這四宗爆竊案分別發生在旺角大埔的不同地點。警方在接獲報案後，立即展開調查，並對相關地區加強了巡邏。目前，警方尚未有任何線索，呼籲知情者提供信息。

## 「亡命嬌娃」 昨盛大公映

【本報訊】電影「亡命嬌娃」昨日盛大公映，吸引眾多觀眾。

該片由知名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個驚天動地的故事，情節緊張刺激，深受觀眾喜愛。昨日公映當天，影院座無虛席，反應熱烈。

## 旺角辦罪案展覽 昨舉行頒獎典禮

【本報訊】旺角罪案展覽昨日舉行頒獎典禮，表彰優秀義工。

展覽旨在提高公眾對罪案的認識，並加強社區防範。在頒獎典禮上，主辦單位向在展覽中表現突出的義工頒發了獎狀，以表彰他們的辛勤工作和無私奉獻。

## 崇正南洋訪問團榮旋

【本報訊】崇正南洋訪問團昨日榮旋，受到熱烈歡迎。

該訪問團由多位知名人士組成，此次訪問旨在加強與海外華人社區的聯繫。訪問團在港期間，受到了各界人士的熱情接待，並圓滿完成了各項任務。

## 能仁書院招生通告

【本報訊】能仁書院現正招收新學員，歡迎報名。

書院提供多種課程，包括中文、英文、數學及科學等。課程設計注重基礎知識的培養及實踐能力的訓練。歡迎各界人士踴躍報名，詳情請致電書院查詢。

## 維新英文夜中學

【本報訊】維新英文夜中學現正招收新學員，歡迎報名。

該中學為夜間上課，適合在職人士報讀。課程內容豐富，包括英語聽力、閱讀及寫作等。學校環境優美，教學設備完善。歡迎有意報讀者前來諮詢。

## 工商日報久經香港政府指定為 刊登有關法律廣告有效之中文報

【本報訊】工商日報為香港政府指定刊登法律廣告之有效中文報。

該報具有悠久的歷史及廣泛的社會影響力，是香港重要的新聞媒體之一。政府指定該報刊登法律廣告，旨在確保相關信息的準確性及權威性。

## 香港及九龍天主教墳場 關於一九九七年選舉權公佈

【本報訊】香港及九龍天主教墳場關於一九九七年選舉權公佈如下：

根據相關法規，凡在港居住的居民均享有選舉權。本墳場將為符合條件的選民提供便利的投票環境。具體的投票時間及地點將另行通知。

## 九龍沙田天主教墳場 關於一九九七年選舉權公佈

【本報訊】九龍沙田天主教墳場關於一九九七年選舉權公佈如下：

本墳場將為符合條件的選民提供便利的投票環境。具體的投票時間及地點將另行通知。選民應按時前往投票，以行使自己的選舉權。

## 工商日報

【本報訊】工商日報為香港重要新聞媒體，提供豐富的新聞報導。

本報內容涵蓋政治、經濟、社會及文化等各個領域，報導詳實，分析深入。歡迎訂閱，以獲取第一手的新聞資訊。



# 僱用兒童新例今起實施

## 任何行業不得僱用十四歲以下兒童

### 年滿十三歲在學者可申請豁免管制

【本報訊】一九九七年僱用兒童新例，自今日生效後，十四歲以下兒童不得受僱從事任何行業。勞工處高級勞工事務主任黃志強表示，新例旨在保障兒童的身心健康，並確保他們能接受教育。根據新例，任何行業不得僱用十四歲以下的兒童。然而，年滿十三歲且在學校就讀的兒童，可向勞工處申請豁免管制。申請時需提供學校證明及家長同意書。勞工處將視乎個別情況，決定是否批准豁免。黃志強強調，僱用兒童是違法行為，違者最高可被罰款五萬元或入獄六個月。他呼籲僱主遵守新例，共同維護兒童權益。

# 涉嫌與兩少年作粗穢性行為

## 檢察官被加控兩罪 申請清堂聆訊被拒

【本報訊】一名涉嫌與兩少年發生粗穢性行為的男子，被控以兩項罪名。該名男子現年三十歲，現職為一名保安。他被控以「與他人發生粗穢性行為」及「與他人發生性行為」。該名男子在法庭上表示，他與兩少年發生性行為，是為了金錢。他承認與兩少年發生性行為，但否認與他們發生粗穢性行為。法官在審理後，拒絕了該名男子的申請，並決定在九月份進行聆訊。法官表示，該名男子的行為嚴重違反了法律，必須受到法律的制裁。

# 胡法光黃保欣 任立法局議員

## 胡文瀚張有興退休

【本報訊】香港立法局昨日舉行會議，通過了新一屆立法局議員的人選。胡法光、黃保欣、胡文瀚、張有興等獲選為新一屆立法局議員。胡法光表示，他將繼續為香港社會服務，並關注勞工權益。黃保欣表示，他將致力於改善香港的經濟環境，並促進就業。胡文瀚表示，他將關注社會福利及長者權益。張有興表示，他將關注香港的治安及法治。此外，會議還通過了胡文瀚、張有興的退休申請。胡文瀚表示，他將在退休後繼續關注香港的事務。張有興表示，他將在退休後繼續為香港社會貢獻力量。



胡法光、黃保欣、胡文瀚、張有興等獲選為新一屆立法局議員。

# 阿根廷願意收容 六千滯港越難民

## 本月十二日起首批將可成行

【本報訊】阿根廷政府昨日表示，願意收容六千名滯留香港的越南難民。阿根廷政府表示，首批難民將於本月十二日起出發。阿根廷政府表示，他們將為難民提供基本的食宿及醫療服務。難民在阿根廷將接受語言培訓及職業培訓，以幫助他們在當地謀生。阿根廷政府表示，他們將與聯合國難民署合作，確保難民的安置工作順利進行。難民對前往阿根廷表示歡迎，並表示他們將在當地開始新的生活。

# 中巴員工加薪 勞資達成協議

## 勞資達成協議 勞資達成協議

【本報訊】中華巴士公司與員工代表昨日達成加薪協議。根據協議，員工的工資將增加百分之三。員工代表表示，他們對協議感到滿意，並表示這將有助於提高員工的生活水平。中華巴士公司表示，他們很高興能與員工達成協議，並表示這將有助於提高員工的工作积极性。協議將於下月起生效。

# 傳港府將封閉 屯門越難民營

## 屯門越難民營 屯門越難民營

【本報訊】據傳香港政府計劃封閉屯門越難民營。政府表示，封閉營地的原因是該營地存在安全隱患，並對周邊環境造成污染。政府表示，他們將為難民提供其他安置方案，並確保難民的生活不受影響。難民對政府的計劃表示擔憂，並表示他們將在當地生活多年，對當地有深厚的感情。他們希望政府能重新考慮封閉營地的決定。

# 煤氣街燈作古蹟 最後四枝決保留

## 最後四枝決保留 最後四枝決保留

【本報訊】政府昨日決定保留煤氣街最後四枝古蹟燈。政府表示，這四枝燈具有歷史價值，是香港歷史的見證。政府將對這四枝燈進行維修及保養，以確保它們能繼續發揮其歷史價值。市民對政府的決定表示支持，並表示這四枝燈是香港歷史的瑰寶，應該得到保護。政府表示，他們將繼續尋找其他具有歷史價值的古蹟，並予以保護。

# 組制管物藥 址新遷天後

## 址新遷天後 址新遷天後

【本報訊】藥物管理局昨日宣佈，將遷往新址辦公。新址位於天後，環境優美，交通便利。藥物管理局表示，新址將為員工提供更好的工作環境，並為市民提供更優質的服務。市民對藥物管理局的遷址表示歡迎，並表示他們將繼續支持藥物管理局的工作。藥物管理局表示，他們將在新址繼續為市民提供專業的藥物諮詢及監管服務。

# 轉讓生意啟事

【本報訊】本人因事回國，現將本人經營之「某某店」轉讓與某某先生。該店經營多年，信譽良好，生意興隆。轉讓後，所有債務與本人無關。特此啟事。

# 中山僑商會獎學通告

【本報訊】中山僑商會為鼓勵僑胞子女努力學習，特設立獎學金。凡在學成績優異之僑胞子女，均可申請。申請日期為即日起至九月十日止。詳情請向本會查詢。

# 實用英文夜中學

【本報訊】本校為協助僑胞子女提高英文水平，特開辦實用英文夜中學。課程內容包括基礎語法、會話及閱讀理解等。歡迎報名參加。

# 九龍城浸信會幼稚園聯合招生

【本報訊】九龍城浸信會幼稚園現正招收新學年學生。該園設施完善，師資優良，課程豐富。歡迎報名。

# 紅磡浸信會幼稚園聯合招生

【本報訊】紅磡浸信會幼稚園現正招收新學年學生。該園設施完善，師資優良，課程豐富。歡迎報名。

# 達尿丸

【本報訊】達尿丸為治療糖尿病之良藥。該藥能有效降低血糖，改善症狀。歡迎購買。

# 印度神油

【本報訊】印度神油為治癒各種疑難雜症之聖藥。該油具有神奇療效，深受廣大市民喜愛。歡迎購買。

### 合式手袋製造廠

Wilson HANDBAG MFG. CO. LTD.

### 合式手袋有限公司

H-233888

### Hop's

HANDBAG CO. LTD.

總行：香港利源西街27-29號地下

分店：香港銅鑼灣軒尼詩道517號地下

利源東街十七號·利源東街八號

保證品質優良

工場：新界元朗新圍村8-9號地下



# 西樓角氣突緊張

## 百多戶業主聲言誓死護屋

【本報訊】西樓角地產糾紛，自本月開始，每日均有業主前往該處，以抗議其被非法佔用。昨日，業主代表與地產商代表，在該處舉行談判，雙方均表示，談判已告失敗。業主代表聲言，誓死護屋，絕不遷移。地產商代表則表示，將採取法律行動，以維護其合法權益。

# 配錯藥屬員不打自招 醫務處此處快調快查

## 對藥劑員職協之會報導仍有反駁

【本報訊】醫務處昨日接獲報稱，有藥劑員在配藥時，將藥名打錯，導致病人誤服。醫務處隨即展開調查，並要求該藥劑員作出解釋。該藥劑員在調查中，竟不打自招，承認其配藥時，曾將藥名打錯。醫務處對此表示，將嚴肅處理，並要求該藥劑員作出深刻反省。此外，醫務處亦表示，將加強對藥劑員的培訓，以確保配藥的準確性。

# 持槍搶匪徒 警隊圍搜無所獲

## 虛報香港仔出現

【本報訊】警方昨日接獲報稱，有持槍搶匪徒在香港仔一帶出現。警方隨即展開圍搜，但最終無所獲。警方表示，該名搶匪徒係在昨日凌晨，於香港仔一帶，向一名路人搶走現金及金飾。警方在接獲報稱後，隨即展開圍搜，但最終無所獲。警方表示，將繼續加強巡邏，以確保市民的安全。

# 美副總統蒙達爾 今日由大陸抵港

【本報訊】美國副總統蒙達爾，將於今日由大陸抵達香港。蒙達爾此行，是應邀來港訪問，並與香港政府官員會面。蒙達爾在訪問期間，將與香港政府官員就加強美港經貿關係等問題進行討論。蒙達爾亦將參觀香港的各項建設，並與市民見面。

# 華僑新郵動靜 已定交金凍水

【本報訊】華僑新郵動靜，已定交金凍水。據悉，華僑新郵的發行，將有助於促進華僑與祖國的聯繫，並為祖國建設籌集資金。華僑新郵的發行，將由華僑聯合會負責籌辦，並將於近期內正式發行。

# 天星碼頭被貨輪撞毀 即將動工修理 預料需時四月

【本報訊】天星碼頭被貨輪撞毀，即將動工修理，預料需時四月。據悉，天星碼頭於昨日凌晨，被一艘貨輪撞毀，造成嚴重損壞。天星碼頭管理處表示，將立即展開修理工作，並將於近期內動工。預料修理工作將需時四月，屆時天星碼頭將暫停使用。

# 港大醫學會 舉辦「對症下藥」展覽

【本報訊】港大醫學會將於近日舉辦「對症下藥」展覽。該展覽旨在提高市民對藥物使用的認識，並強調合理用藥的重要性。展覽內容包括藥物使用常識、常見藥物介紹等。展覽將於近日在港大校園內舉行，歡迎市民踴躍參加。

# 沙田跳車逃走 兩名男女被捕

【本報訊】沙田跳車逃走，兩名男女被捕。警方昨日在沙田一帶，發現一輛可疑車輛。警方隨即展開圍搜，並最終在該車內，將兩名男女逮捕。警方表示，該兩名男女涉嫌在沙田一帶，從事非法活動。警方將對該兩名男女進行進一步調查。

# 五名疑匪提堂 三人為大圈仔

【本報訊】五名疑匪提堂，三人為大圈仔。警方昨日在法庭上，對五名疑匪進行審訊。其中三名疑匪被控為大圈仔，涉嫌從事非法活動。警方表示，將繼續加強巡邏，以確保市民的安全。

# 綁架富商女兒案 警探跟踪收欸匪徒

【本報訊】綁架富商女兒案，警探跟踪收欸匪徒。警方昨日在該案中，成功跟踪收欸匪徒。警方表示，該名匪徒係在昨日，向一名富商女兒收取贖金。警方在接獲報稱後，隨即展開跟踪，並最終在該名匪徒手中，成功收欸。警方將對該名匪徒進行進一步調查。

# 迅速破案起回贖欸 兩匪認罪高院押候待查身世判處

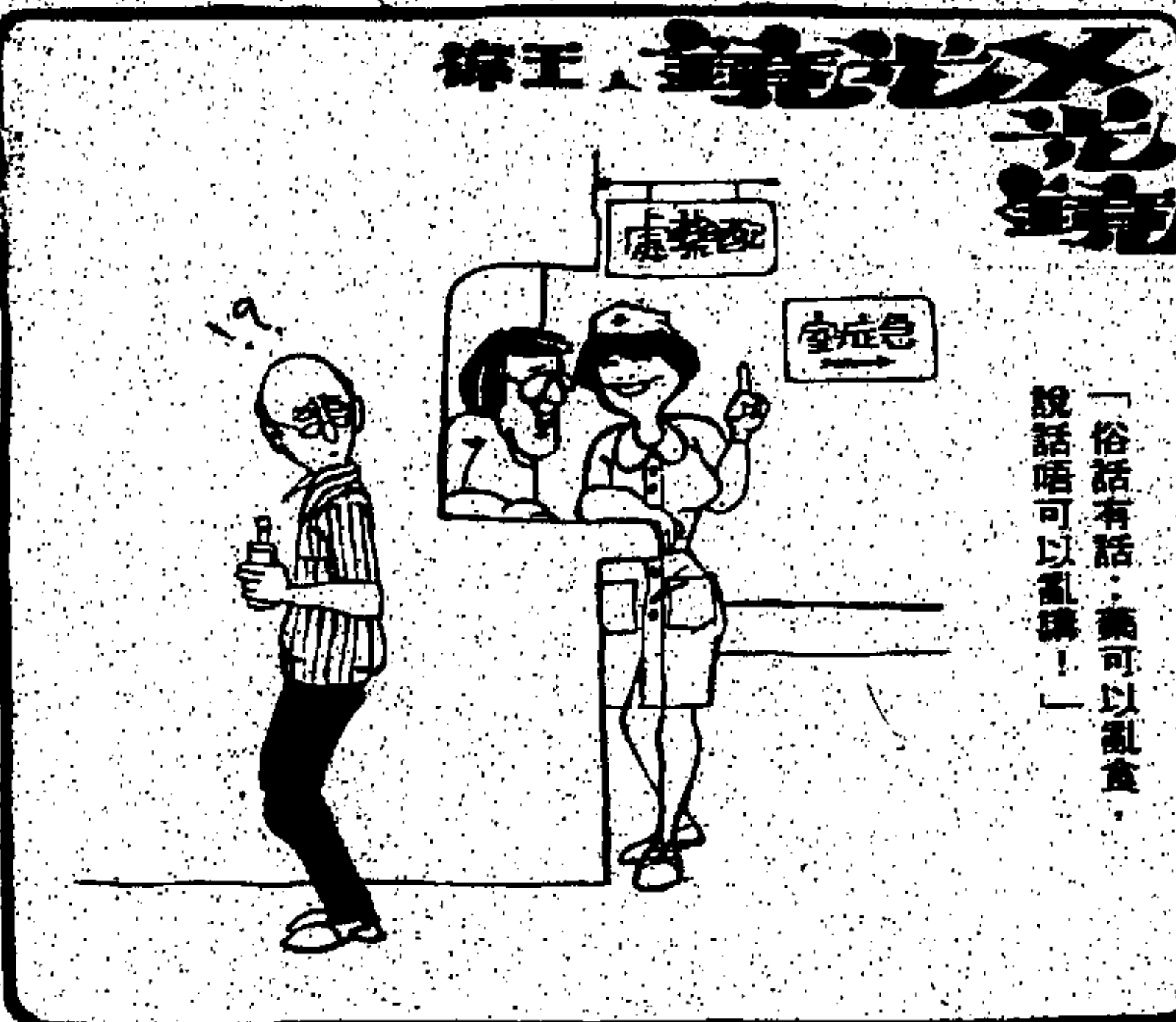
【本報訊】迅速破案起回贖欸，兩匪認罪高院押候待查身世判處。警方昨日在該案中，成功起回贖金。警方表示，該兩名匪徒係在昨日，向一名富商女兒收取贖金。警方在接獲報稱後，隨即展開跟踪，並最終在該兩名匪徒手中，成功起回贖金。警方將對該兩名匪徒進行進一步調查。

# 配合職級改革及專職制度 四百名二級文員 今日起升為一級

【本報訊】配合職級改革及專職制度，四百名二級文員，今日起升為一級。政府昨日宣佈，將對部分文員進行升職。據悉，共有四百名二級文員，將於今日開始，升為一級。政府表示，此舉旨在提高文員的待遇，並鼓勵文員努力工作。

# 泥車翻側 司機慘死

【本報訊】泥車翻側，司機慘死。警方昨日在該案中，發現一輛翻側的泥車。警方表示，該名司機係在昨日，駕駛泥車時，因操作不當，導致泥車翻側。司機當場死亡。警方將對該宗事故進行進一步調查。



「俗話有話，快調快查。」

# 綁架富商女兒案 警探跟踪收欸匪徒

【本報訊】綁架富商女兒案，警探跟踪收欸匪徒。警方昨日在該案中，成功跟踪收欸匪徒。警方表示，該名匪徒係在昨日，向一名富商女兒收取贖金。警方在接獲報稱後，隨即展開跟踪，並最終在該名匪徒手中，成功收欸。警方將對該名匪徒進行進一步調查。

# 迅速破案起回贖欸 兩匪認罪高院押候待查身世判處

【本報訊】迅速破案起回贖欸，兩匪認罪高院押候待查身世判處。警方昨日在該案中，成功起回贖金。警方表示，該兩名匪徒係在昨日，向一名富商女兒收取贖金。警方在接獲報稱後，隨即展開跟踪，並最終在該兩名匪徒手中，成功起回贖金。警方將對該兩名匪徒進行進一步調查。

# 配合職級改革及專職制度 四百名二級文員 今日起升為一級

【本報訊】配合職級改革及專職制度，四百名二級文員，今日起升為一級。政府昨日宣佈，將對部分文員進行升職。據悉，共有四百名二級文員，將於今日開始，升為一級。政府表示，此舉旨在提高文員的待遇，並鼓勵文員努力工作。

# 泥車翻側 司機慘死

【本報訊】泥車翻側，司機慘死。警方昨日在該案中，發現一輛翻側的泥車。警方表示，該名司機係在昨日，駕駛泥車時，因操作不當，導致泥車翻側。司機當場死亡。警方將對該宗事故進行進一步調查。

（本報訊）昨日，一名男子在沙田一帶，被一輛泥車撞倒。該名男子受傷嚴重，已被送往醫院救治。警方表示，將對該宗事故進行進一步調查。







流動目標

強人

花野的艳鲜

「是，如果她，她可，他犧牲在，在無情浪，已經了。」

「可不是嗎？就是，出來吧？」

「最實際了，親眼見到是墮下此地方，為何偏不見踪影？」

人潛入了地底，也該真跡可查，難道他的

担心

快樂歡聚

英雄

(37)

他不知道在站了多久，  
直待鼻端嗅到一股清香，他飛馳  
的意念才收了回來。

「公子，你愛她？」

——

邯鄲圖  
南宮搏

「你隨時時跟我聯絡！」

「這倒當然。」

「你說這裏的公寓，老闆或者伙計會不會是他們漢人的人呢？」

「這裏可能也是有的，因為公館剛過去掃過個門，房務員就難免要點保護費。不過我在這裡住一兩天，想來也不會受到驚嚇的。」

「那末我們現在就該走了。」

「明天我會來找你們。」

他們出去以後，曾敲最門好聽，直走到阿良面前，默默地望著他。

「我很可怕嗎？」

「一點也不。」

「既然這樣，爲甚麼老是不肯離我？」

「因爲奴才滅了。」

「咧！你現在在說出這些話文的語來」

「我要希望再學校繼續讀書。」

「難道辦不到嗎？我也沒有這念頭呢！」

「怎麼能！小姐我現在可以碰你嗎？」

「不會有障礙的。」

◎◎◎

A circular logo for the Nanyang Brothers Tobacco Co. Ltd. The central image is a baby sitting in a four-wheeled carriage, surrounded by decorative floral and scrollwork patterns. Above the carriage, the Chinese characters '南洋兄弟' (Nanyang Brothers) are written in a stylized, bold font. The entire design is enclosed within a circular border.

又風流，看是多情天子，也樂得笑面相迎。一個是採花聖手，一個是巾幗英雄，火一般的熱情，燃起丁風流天子。一夕纏纏，纏結了三生孽緣，雖有生花彩筆，亦難描寫那時芳容體態的軀殼，旖旎纏綿的情況。

秦淮佳麗董小宛

這時正是夏天，天氣炎熱，在荷花的優閒娛樂，也是香氣逼人，董嬌妃在歌林上躺了。

忽然，皇帝情懷地來到，宮門忙忙去喚董嬌妃，前來接駕，皇帝攜手，旁若勿驚地走，說着

苑小董麗佳淮秦

了，以免後患。

這時正在夏天，天氣炎熱，在宮裡的深閨樂樓，也是暑氣逼人，董鄂妃在涼牀上躺了。

忽然，皇帝悄悄的地到來，宮女們忙去喚董鄂妃，前來接駕，皇帝搖着手，吩咐勿驚擾地。說着







